

1948-10-12

AFSENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

MODTAGER

Egon Östlund

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Svensk, Dansk

Afsendersted:
Stockholm

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):
Betegnet på brevet f.o.:Grev
Turegatan
12-10-48.

Modtagersted:
Borås

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Den ledsagende kuvert recto:[Med
Egon Östlunds håndskrift:]
Vilhelm[Med Vilhelm Bjerke-
Petersens håndskrift:]
Övermaskiningeniör
Egon Östlund
Stengärdsgr. 33
Borås [understreget]Den ledsagende
kuvert verso: [Med Egon Östlunds
håndskrift:] [Overstregede ord]

Omtalte personer:
Halmstadgruppen
Sven Jonson
Waldemar Lorentzon
Stellan Mörner
Axel Olson
Erik Olson
Esaias Thorén
Elsa Thoresen
Karin Östlund

Arkivplacering:
Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

DOKUMENTINDHOLD

Økonomiske vanskeligheder; Vilhelm Bjerke-Petersens egen kunst og
Halmstadgruppens kunst.

TRANSSKRIFTION

Grev Turegatan
12-10-48.

Kære Egon,

Jeg var rigtig ked af at höre at du var dårlig igen. Jeg önsker virkelig af
hele mit hjærte, at du snart er frisk.

Jeg fölte mig selv så langt nede, da du ringte, derfor var jeg så
modstræbende. Du forstår, at jeg fik et voldsomt slag for kort tid siden,
som næsten har slået mig fuldstændig ud. Jeg havde en kontrakt med en
mand her i Stockholm, der sikrede mig en vis indkomst om måneden
gennem hele vinteren, og dette udgjorde mit ökonomiske grundlag. Nu
gik denne mand konkurs [understreget], og indstillede alle [understreget]
betalinger til mig, dette gör at jeg ingen existensmidler har indtil videre.
Og efter at jeg har genoptaget det abstrakte maleri, (hvor jeg absolut er
bedst), kan jeg ingenting sælge. Så jeg ved faktisk ikke hvad jeg skal
ernære mig på i vinter.

Men jeg skal ikke plage dig med mine bekymringer. Jeg skriver nærmest
dette, for at forklare dig, hvorfor jeg måske virkede lidt uvillig, da du ringte,
til trods for at jeg naturligvis gärne vilde gøre den lille sag både for dig og
for halmstadgruppen. Faktisk havde jeg heller ikke rejsepengene, men
måtte låne disse om kvällen. Men jeg fik jo dette refunderet. Mit foredrag
var måske lidt for teoretisk, men jeg havde jo så lidt tid på mig. Det gik jo
imidlertid bra. Og udstillingen

[Side 2]

startede glimrende! Der var fuldt af mennesker og der blev solgt på
fernisagen for ca. 10,000 kr*. Desværre var det jo de mest populære
sager, der gik. Desværre er jo en af årsagerne til H.G. store salg den, at de
stadig maler så meget naturalistisk ind i mellem. Men man kan ved gud
begribe det, når man selv har stået kampen ud i 20 år! Det er frågan om
det "lönner" sig at fortsætte.

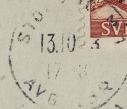
Jeg hörer at de skal udstille i Borås efter dette, jeg håber at du bliver frisk
indtil det og kan genoptage dit arbejde for kunsten.

Jeg skal snart sende dig din tegning! Nu önsker jeg dig alt muligt godt og
god bedring og beder dig [ord overstreget] overgive vore bedste hilsener
til Karin.

Selv være du hilst på det varmeste
fra vennerne
Elsa + Vilhelm.



Välkommen



Övermaskiningeniör

Egon Östlund

Stengårdsyt. 33

Borås

startede glimrende! Der var fuldt af men-
nesker og der blev solgt på femisager
for ca. 10,000 kr⁺. Desværre var det jo de
mest populære sager, der gik. Desværre
er jo en af årsagerne til H.G. store salg
den, at de stadig måler så meget natu-
ralistisk ind i mellen. Men man kan ned-
gad begribe det, når man selv har
stået kampen ind i 20 år! Det er præget
om det "lønner" sig at fortsætte.
Jeg håber at de skal udstille i Borås
efter dette, og håber at de bliver friske
indtil det og kan genoptage dit arbejde
for kunsten.

Jeg skal snart sende dig din tegning!
Nu ønsker jeg dig alt muligt godt og
god bedring og hils dig ~~sende~~ viderne
være bedste hilsener til Karin.

Selv var du vist på det varmeste
fra vennerne

Elsa + Vilhelm

* Walle 4 tablar (for 4000 kr.) skæm 1 (1500).
Sven 4 små, Anne 1 Erik 1 og Axel 2.

Grev Turegatan
12-10-48.

Kære Egon,

Jeg var rigtig ked af at høre at
du var dårlig igen. Jeg ønsker virkelig
af hele mit hjerte, at du snart er
frisk.

Jeg følte mig selv så langt ude, da
du ringte, derfor var jeg så modstree-
vende. Du forstår, at jeg fik et vold-
samt slag for kort tid siden, som næsten
har slået mig fuldstændig ud. Jeg havde
en kontrakt med en mand her i Stock-
holm, der sikrede mig en vis indkomst
om måneden gennem hele vinteren, og
dette udgjorde mit økonomiske grundlag.
Nu gik denne mand konkurs, og ind-
skillede alle betalinger til mig. Dette
gør at jeg ingen eksistensmidler har ind-
til videre. Og efter at jeg har gennemtaget
dit abstrakte maleri, (hvor jeg absolut er
bedst), kan jeg ingenting sælge. Så jeg
ved faktisk ikke hvad jeg skal erudere
mig på i vinter.

Men jeg skal ikke plage dig med mine
bekymringer. Jeg skammer nærmest dette,
for at forklare dig, hvorfor jeg måske
virkede lidt unillig, da du ringte, til
trods for at jeg naturligvis gerne vilde
gøre den lille sag bøde for dig og for
Kalmstadgruppen. Faktisk havde jeg heller
ikke pengepengene, men måtte låne disse
om kvællen. Men jeg fik jo dette refundert.
Mit foredrag var måske lidt for theoretisk,
men jeg havde jo så lidt tid på mig.
Det gik jo imidlertid bra. Og udstillingen